

Checklist ✓ Richiesta di traduzione

Più informazioni ci fornirete, più mirata potrà essere la nostra consulenza già dal primo momento. La presente check list è pensata per aiutarvi a raccogliere tutte le informazioni necessarie.

Per le traduzioni, vi preghiamo di inviarci il documento da tradurre per email per poterne prendere visione. Tratteremo tutte le informazioni con la massima riservatezza.

Il vostro testo

- Tipo di testo / tema
- Lunghezza
- Formato del file
- Lingua di partenza
- Desiderate anche che venga effettuata la revisione del testo di partenza?
- Chi è la persona di riferimento per il preventivo e le eventuali richieste di chiarimento (n. di telefono, email)?

La traduzione

- In quale lingua/lingue deve essere tradotto il documento?
- Termine ultimo di consegna della traduzione
- Si tratta di una traduzione giurata?
Se sì, di quanti esemplari avete bisogno e a quale ente è destinata la traduzione?
- Desiderate che un secondo traduttore madrelingua effettui la revisione della traduzione?

Ulteriori informazioni

- Desiderate comunicarci ulteriori dettagli o specificità?
- Ci sono traduzioni già redatte, terminologia interna o informazioni sul tema che desiderate metterci a disposizione?
- Avete ulteriori richieste? Come siete venuti a conoscenza di *comunicart*?

contattateci per telefono o email:

Giulia Tramonti · Francoforte	Leonie Gohl · Stoccarda
Tel: +49 (0) 6221 / 71 94 016	Tel: +49 (0) 711 / 12 26 16 60
Mobil: +49 (0) 1636491586	Mobil: +49 (0) 176 64 73 61 12
E-Mail: giulia.tramonti@comunicart.de	E-Mail: leonie.gohl@comunicart.de